

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 37.655/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 7 september 2004 door de Minister van Energie verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "houdende het afschakelplan van het transmissienet van elektriciteit", heeft op 23 september 2004 het volgende advies gegeven:

RECHTSGROND

1. Krachtens artikel 312, § 5, van het koninklijk besluit van 19 december 2002 houdende een technisch reglement voor het beheer van het transmissienet van elektriciteit en de toegang ertoe, bepaalt de minister die de energie onder zijn bevoegdheid heeft, op voorstel van de netbeheerder, na advies van de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas en in overleg met de minister die de economische zaken onder zijn bevoegdheid heeft, het afschakelplan bedoeld in artikel 312, § 4, 1°, van dat besluit.

Het om advies voorgelegde ontwerpbesluit strekt in hoofdzaak tot het vaststellen van dat plan, en vindt als dusdanig rechtsgrond in het genoemde artikel 312, § 5, van het koninklijk besluit van 19 december 2002. In zoverre het ontworpen besluit ook bepalingen bevat betreffende de bekendmaking van door de netbeheerder in het raam van het afschakelplan bevolen beperkende maatregelen, vindt het een bijkomende rechtsgrond in artikel 312, § 8, van het koninklijk besluit van 19 december 2002, naar luid waarvan de minister de nadere regels vaststelt met betrekking tot de door de netbeheerder bevolen beperkende maatregelen als bedoeld in artikel 312, § 5, van dat besluit.

2. Geen rechtsgrond is voorhanden voor artikel 2 van het ontworpen besluit, waarin strafsancities worden gesteld op het niet naleven van zekere bepalingen van het afschakelplan. Krachtens artikel 30, § 2, van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt kan de Koning strafsancities bepalen voor inbreuken op de bepalingen van de uitvoeringsbesluiten die Hij aanduidt. In het koninklijk besluit van 19 december 2002 wordt enkel "de niet-naleving van de bepalingen voorzien bij (lees: bedoeld in) (de) artikels 131 en 138 met betrekking tot de mededeling van informatie aan de netbeheerder" strafbaar gesteld. Van sancties op de niet-naleving van het door de minister vastgestelde afschakelplan, is in dat besluit geen sprake. De minister vermag derhalve niet te bepalen dat de niet-naleving van zekere bepalingen van het afschakelplan strafbaar wordt gesteld.

3. Conform artikel 312, § 5, derde lid, van het koninklijk besluit van 19 december 2002 dienen de bevoegde ministers te worden gewaarschuwd over de in het

.../...

raam van het afschakelplan door de netbeheerder genomen maatregelen. Die bepaling voorziet niet in enig overleg over bepaalde van die maatregelen met één van die ministers.

Onderdeel 1.2.2, tweede lid, van de bij het ontworpen besluit gevoegde bijlage ontbeert derhalve rechtsgrond.

ALGEMENE OPMERKING

Het bepalen van een afschakelplan voor het federale transmissienet en het bepalen van zulk een plan voor het gewestelijke transmissienet en het distributienet zijn dermate verbonden dat de bevoegdheden van de federale overheid en de gewesten niet anders dan in onderlinge overeenstemming kunnen worden uitgeoefend. Ook al legt geen enkele bepaling uit de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen uitdrukkelijk terzake enige samenwerkingsverplichting op, dan volgt, gelet op de onderlinge verwevenheid van de uit te oefenen bevoegdheden, dat een louter eenzijdig optreden van de federale overheid, dan wel van de gewestelijke overheden, het evenredigheidsbeginsel dat eigen is aan elke bevoegdheidsuitoefening zou kunnen schenden ⁽¹⁾. Het verdient bijgevolg aanbeveling de ontworpen regeling vooraf aan de gewestregeringen voor te leggen.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

1. De wet van 22 januari 1945 betreffende de economische reglementering en de prijzen biedt geen rechtsgrond aan het ontworpen besluit en de vermelding ervan is niet noodzakelijk (of zelfs maar nuttig) voor een goed begrip van de ontworpen regeling ⁽²⁾, zodat het eerste lid van de aanhef, waarin aan die wet wordt gerefereerd, dient te vervallen.

⁽¹⁾ Zie Arbitragehof, nr. 132/2004, 14 juli 2004, B.6.2.

⁽²⁾ Uiteraard wordt die wet ook niet gewijzigd door het besluit dat thans in ontwerpvorm voorligt.

2. De verwijzingen, in het huidige tweede lid van de aanhef (dat het eerste lid wordt), naar de artikelen 13 en 30, § 2, van de wet van 29 april 1999 zijn irrelevant en dienen derhalve te vervallen ⁽³⁾.

Bovendien moet in dat lid melding worden gemaakt van de wijziging van artikel 11 van de wet van 29 april 1999 bij de wet van 20 maart 2003. Men schrijve derhalve in fine van dat lid ", inzonderheid op artikel 11, gewijzigd bij de wet van 20 maart 2003;".

3. In het huidige derde lid van de aanhef (dat het tweede lid wordt) dient de verwijzing naar artikel 383 van het koninklijk besluit van 19 december 2002 te vervallen. Dat artikel biedt immers geen rechtsgrond aan het ontworpen besluit, en wordt erdoor uiteraard niet gewijzigd. Evenmin is de vermelding ervan noodzakelijk voor een goed begrip van het ontworpen besluit.

In het genoemde lid dient wel, conform hetgeen werd opgemerkt omtrent de rechtsgrond van het ontworpen besluit, een verwijzing te worden toegevoegd naar paragraaf 8 van artikel 312 van het koninklijk besluit van 19 december 2002.

Men schrijve derhalve in fine van dat lid: ", inzonderheid op artikel 312, §§ 5 en 8;".

4. De aanhef dient te worden aangevuld met een lid waarin wordt verwezen naar het voorstel van de netbeheerder van 1 april 2003.

5. Het huidige zesde lid van de aanhef dient te vervallen nu het besluit dat in ontwerpvorm voorligt, na de schrapping van artikel 2 ervan (zie opmerking 2 van het onderdeel van dit advies betreffende de rechtsgrond), geen enkele financiële weerslag meer kan hebben.

⁽³⁾ Met betrekking tot artikel 30, § 2, wordt nader verwezen naar opmerking 2 betreffende de rechtsgrond.

Artikel 1

In artikel 312, § 5, van het koninklijk besluit van 19 december 2002 wordt niet bepaald dat de bevoegde minister het afschakelplan van de netbeheerder goedkeurt -in welk geval het zou gaan om een handeling van administratief toezicht, die niet om advies aan de Raad van State behoeft te worden voorgelegd-, maar wel dat de minister het afschakelplan op voorstel van de netbeheerder bepaalt, wat inhoudt dat de minister het voorgestelde plan nog vermag aan te passen, wat overigens is gebeurd.

Er dient daarom in artikel 1 gewag te worden gemaakt van het "vaststellen" van het afschakelplan en niet van het "goedkeuren" ervan:

Men schrijve:

"Het afschakelplan, bedoeld in artikel 312, § 5, van het koninklijk besluit van 19 december 2002 houdende een technisch reglement voor het beheer van het transmissienet van elektriciteit en de toegang ertoe, wordt vastgesteld in de bijlage bij dit besluit".

Artikel 2

Gelet op hetgeen is opgemerkt omtrent de rechtsgrond van het ontworpen besluit, dient artikel 2 te vervallen.

Bijlage

1. In een normatieve tekst dienen woorden als "moeten" of "dienen te" waar mogelijk te worden vermeden, aangezien de verplichting al in de aard van de regelgeving als zodanig besloten ligt.

Ook dient steeds de onvoltooid tegenwoordige tijd te worden gebruikt in plaats van de toekomstige tijd.

.../...

Gelet op deze voorschriften dient de bijlage op verschillende plaatsen te worden aangepast.

2. In de Nederlandse tekst van de bijlage vervange men telkens het woord "plotse" door het woord "plotselinge".

3. Doorheen de bijlage wordt gerefereerd aan de transmissienetbeheerder, waarbij de beheerder van het federale transmissienet wordt beoogd. In de bijlage wordt evenwel ook verwezen naar de beheerders van de distributienetten of van de plaatselijke vervoersnetten wanneer onderdelen van het afschakelplan krachtens de gewestelijke regelgeving ook zouden moeten worden toegepast door die beheerders (zie onderdeel 1.1.2). Met dit gegeven zal dienen rekening te worden gehouden in onderdeel 1.1.1 van de bijlage.

4. In de Nederlandse tekst van onderdeel 1.1.1, derde lid, 1°, vervange men telkens het woord "regionale" door het woord "gewestelijke", en schrijve men "de technische reglementen" in plaats van "de technisch reglementen".

Nog in de Nederlandse tekst van die bepaling schrappe men de woorden "zelfs voor". In de Franse tekst vervange men het woord "voire" door het woord "et".

5. Het is weliswaar zo dat in de huidige regering één minister bevoegd is voor zowel de economie als de energie, maar dit is niet noodzakelijkerwijze in de toekomst nog het geval. Aangezien wellicht in onderdeel 1.1.1, derde lid, 2°, enkel naar de minister die de energie onder zijn bevoegdheid heeft, dient te worden verwezen, schrappe men in die bepaling de woorden "economie en". Zo zulks toch niet het geval zou zijn, dient van de beide ministers gewag te worden gemaakt.

6. Krachtens artikel 6, § 1, VII, tweede lid, c), van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, gelezen in samenhang met artikel 6, § 1, VII, eerste lid, a), van die wet,

.../...

is de federale overheid enkel bevoegd voor het vervoer van elektriciteit door middel van netten waarvan de nominale spanning hoger is dan 70 kV. Hieruit vloeit voort dat de federale overheid geen verplichtingen vermag op te leggen die betrekking hebben op het beheer van een distributienet of van een plaatselijk vervoersnet. Hieraan doet geen afbreuk het gegeven dat de transmissienetbeheerder het beheer van een distributienet of van een plaatselijk vervoersnet waarborgt of het gegeven dat het gaat om verplichtingen die een weerslag kunnen hebben op de onderlinge afstemming van de netten. Het thans voorgelegde afschakelplan moet blijkens het ontwerp niet enkel worden toegepast door de transmissienetbeheerder, doch ook "in voorkomend geval, zoals aangegeven in de verschillende regionale technische reglementen", door alle beheerders van netten die binnen de regelzone rechtstreeks of onrechtstreeks verbonden zijn met het transmissienet.

Volgens de gemachtigde ambtenaar zijn de stellers van het ontwerp zich terdege bewust van de bevoegdheidsproblematiek en hebben ze door het gebruik van de woorden "in voorkomend geval, zoals aangegeven in de verschillende regionale reglementen", willen tot uitdrukking brengen dat het afschakelplan door de andere netbeheerders dan de transmissienetbeheerder slechts moet worden toegepast indien de bevoegde gewestelijke organen dit bepalen.

Het verdient aanbeveling om zulks duidelijker tot uiting te brengen, bijvoorbeeld door te bepalen dat het afschakelplan door de andere netbeheerders wordt toegepast indien zulks wordt opgelegd krachtens de gewestelijke regelgeving.

7. In onderdeel 1.1.3 schrijve men in de Nederlandse tekst beter "Het afschakelplan geldt ten aanzien van alle afnemers van elektriciteit die binnen de regelzone aangesloten zijn op het transmissienet ...".

8. Conform opmerking 6 van dit onderdeel van het advies schrijve men in onderdeel 1.1.3 "in zoverre daarin wordt voorzien door de gewestelijke technische reglementen" in plaats van "in voorkomend geval zoals aangegeven in de regionale technische reglementen".

9. De in onderdeel 1.1.4, eerste lid, voorkomende woorden "met de middelen waarover hij beschikt" zijn moeilijk te verenigen met het normatieve karakter dat een reglementaire bepaling dient te bezitten. Desalniettemin moet worden vastgesteld dat die woorden ook voorkomen in artikel 8, § 1, 4°, van de wet van 29 april 1999, zoals gewijzigd bij de wet van 20 maart 2003 ⁽⁴⁾.

10. Het staat in beginsel niet aan de federale overheid om te bepalen door wie en op wiens initiatief maatregelen moeten worden genomen met betrekking tot het beheer van de distributienetten. Aan het eerste lid van onderdeel 1.1.4 dienen dan ook de woorden "indien zulks wordt bepaald in de gewestelijke regelgeving" te worden toegevoegd vóór de woorden "op initiatief van de transmissienetbeheerder".

11. In onderdeel 1.1.4, tweede lid, schrijve men "De transmissienetbeheerder organiseert, overeenkomstig artikel 383 van het technisch reglement, de raadpleging met ...".

12. In de Nederlandse tekst van onderdeel 1.1.4, tweede lid, vervange men de woorden "de locale transmissies" door de woorden "de lokale transmissienetten".

13. Het inleidende zinsdeel van onderdeel 1.2.1, tweede lid, wordt beter als volgt gesteld:

"In geval van plotselinge fenomenen kan de betrokken netbeheerder de volgende maatregelen nemen:".

⁽⁴⁾ Het voorontwerp van wet "tot wijziging van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen, van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980 en van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt", waarover de Raad van State, afdeling wetgeving, op 1 oktober 2002 advies 34.194/1 heeft gegeven, bevatte geen bepaling tot wijziging van artikel 8 van de wet van 29 april 1999. Die bepaling werd pas opgenomen in het aan de Kamer van Volksvertegenwoordigers voorgelegde ontwerp (*Parl. St.*, Kamer, DOC 50 2208/001), zodat de Raad van State erover niet heeft kunnen adviseren.

14. In diezelfde bepaling dient de opsomming te worden aangegeven door de vermeldingen "1°", "2°" en "3°" in plaats van telkens door het teken "•".

Eenzelfde opmerking geldt ten aanzien van de onderdelen 1.2.2, tweede lid, 2.2 en 2.3.1, tweede lid.

15. Gelet op opmerking 3 van het onderdeel betreffende de rechtsgrond van dit advies, dient in onderdeel 1.2.2, tweede lid, de verplichting tot overleg met de minister te worden weggelaten.

16. Onderdeel 2.1 houdt slechts een toelichting in, en mist derhalve een normatief karakter. Eventueel kan wel een definitie worden gegeven van het begrip "plotse (lees: plotselinge) fenomenen".

17. De onderdelen 2.3.3 en 2.3.4 bevatten mede maatregelen die de gewestelijke bevoegdheden raken. Ook hier dient te worden bepaald dat die maatregelen slechts gelden voor zover de gewestelijke regelgeving daarin voorziet.

18. In onderdeel 2.3.4, tweede lid, eerste volzin, is er een discordantie tussen de Nederlandse en de Franse tekst, waar krachtens de Nederlandse tekst de erin bedoelde netbeheerder dient te overleggen met de transmissienetbeheerder, terwijl krachtens de Franse tekst het akkoord van die laatste netbeheerder vereist is.

Die discordantie dient te worden verholpen.

19. In de Nederlandse tekst van de eerste volzin van onderdeel 2.3.5, eerste lid, schrijve men "ter kennis gebracht" in plaats van "ter kennis gegeven" en "die er belang bij hebben" in plaats van "die er interesse voor hebben".

In de Franse tekst van het genoemde onderdeel schrijve men beter "communiquées" in plaats van "notifiées" en "communications" in plaats van "notifications".

20. Volgens de Raad van State ter beschikking staande documentatie is het ministerieel besluit van 9 augustus 1946 houdende reglementering van de voortbrenging, de verdeling en het verbruik van elektrische energie, waarvan melding wordt gemaakt in onderdeel 3 van de bijlage niet langer geldend ⁽⁵⁾. Overigens zijn een aantal regels uit dat besluit niet te verzoenen met regels die zijn opgenomen met het eveneens in het onderdeel 3 van de bijlage vermelde besluit van de Regent van 29 januari 1949 houdende reglementering van de voortbrenging, de verdeling en het verbruik van de elektrische energie in geval van tekort aan vermogen en/of elektrische energie ten gevolge van sociale geschillen. De in dat laatste besluit geregelde procedure is dan weer onverenigbaar met artikel 312, §§ 5 en 8, van het koninklijk besluit van 19 december 2002.

Uit wat voorafgaat volgt dat het van toepassing verklaren van de procedures bepaald in de besluiten van 9 augustus 1946 en 29 januari 1949 onwerkzaam is. In de plaats daarvan dienen in de voorgelegde bijlage zelf de regels of procedures te worden bepaald die van toepassing zijn in de erin vermelde gevallen.

21. Onverminderd de vorige opmerking, dienen de streepjes in onderdeel 3 te worden vervangen door de vermeldingen "1°" en "2°".

22. In onderdeel 4.1 worden de vermeldingen "4.1.1", "4.1.2", "4.1.3" en "4.1.4" beter vervangen door de vermeldingen "1°", "2°", "3°" en "4°".

23. In onderdeel 4.1.4 (lees: 4.1, 4°,) kunnen de woorden "in de mate van het mogelijke" worden geschrapt.

⁽⁵⁾ Het besluit gold oorspronkelijk tot 31 december 1947. De geldigheidsduur werd tweemaal verlengd, eenmaal tot 30 juni 1948 (ministerieel besluit van 22 oktober 1947), een andere maal tot 30 juni 1949 (ministerieel besluit van 24 juni 1948).

24. In onderdeel 5 worden de vermeldingen "5.1", "5.2" en "5.3" beter vervangen door de vermeldingen "1°", "2°" en "3°".

In de Nederlandse tekst van onderdeel 5.2 (lees 5, 2°) schrijve men bovendien "de klanten van de openbare distributie ten aanzien waarvan een openbaredienstverplichting geldt overeenkomstig ..." in plaats van "de klanten ... die overeenkomstig ... genieten van een verplichting van openbare dienst", en in de Nederlandse tekst van onderdeel 5.3 (lees: 5, 3°) "de consumenten ... die een voorrangsregime genieten overeenkomstig ..." in plaats van "de consumenten ... die genieten van een voorrangsregime overeenkomstig ...".

De kamer was samengesteld uit

de Heren	M. VAN DAMME,	kamervoorzitter,
	J. BAERT, J. SMETS,	staatsraden,
	A. SPRUYT, M. RIGAUX,	assessoren van de afdeling wetgeving,
	W. GEURTS,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. R. VANDER ELSTRAETEN, eerste auditeur-wnd. afdelingshoofd.

DE GRIFFIER,

DE VOORZITTER,

W. GEURTS

M. VAN DAMME

ROYAUME DE BELGIQUE

Avis 37.655/1

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Énergie, le 7 septembre 2004, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté ministériel "établissant le plan de délestage du réseau de transport d'électricité", a donné le 23 septembre 2004 l'avis suivant:

FONDEMENT JURIDIQUE

1. En vertu de l'article 312, § 5, de l'arrêté royal du 19 décembre 2002 établissant un règlement technique pour la gestion du réseau de transport de l'électricité et l'accès à celui-ci, le ministre qui a l'énergie dans ses attributions, sur proposition du gestionnaire du réseau, après avis de la commission de régulation de l'électricité et du gaz et en concertation avec le ministre qui a l'économie dans ses attributions, arrête le plan de délestage visé à l'article 312, § 4, 1°, de cet arrêté.

Le projet d'arrêté soumis pour avis vise, principalement, à arrêter ce plan et trouve, en tant que tel, son fondement juridique dans l'article 312, § 5, précité, de l'arrêté royal du 19 décembre 2002. Dans la mesure où l'arrêté en projet contient également des dispositions concernant la communication par le gestionnaire du réseau des mesures de restriction ordonnées dans le cadre du plan de délestage, il trouve un fondement juridique complémentaire dans l'article 312, § 8, de l'arrêté royal du 19 décembre 2002 aux termes duquel le ministre fixe les modalités relatives à la communication des mesures de restriction décrétées par le gestionnaire du réseau, visées à l'article 312, § 5, de cet arrêté.

2. Aucune base juridique n'est disponible pour l'article 2 de l'arrêté en projet, qui prévoit des sanctions pénales en cas de non-respect de certaines dispositions du plan de délestage. En vertu de l'article 30, § 2, de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité, le Roi peut prévoir des sanctions pénales pour les infractions aux dispositions des arrêtés d'exécution qu'il désigne. Dans l'arrêté royal du 19 décembre 2002 seul "le non-respect des dispositions visées aux articles 131 et 138 relatives à la communication des informations au gestionnaire du réseau" est pénalement sanctionné. Dans cet arrêté, il n'est pas question de sanctions pour le non-respect du plan de délestage arrêté par le ministre. Le ministre n'a donc pas le pouvoir de prescrire que le non-respect de certaines dispositions du plan de délestage est pénalement sanctionné.

3. Conformément à l'article 312, § 5, alinéa 3, de l'arrêté royal du 19 décembre 2002, les ministres compétents doivent être avertis des mesures prises par le gestionnaire du réseau dans le cadre du plan de délestage. Cette disposition ne prévoit aucune concertation concernant certaines de ces mesures avec un de ces ministres.

.../...

Le point 1.2.2, alinéa 2, de l'annexe jointe à l'arrêté royal en projet est, par conséquent, dénué de fondement juridique.

OBSERVATION GÉNÉRALE

La fixation d'un plan de délestage pour le réseau fédéral de transport et la fixation d'un tel plan pour le réseau régional de transport et le réseau de distribution sont à ce point liées que les compétences de l'autorité fédérale et des régions ne peuvent être exercées qu'en concertation. Bien qu'aucune disposition de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles n'impose, d'une manière expresse, une obligation de coopération en la matière, il résulte cependant de l'imbrication des compétences à exercer qu'une intervention purement unilatérale de l'autorité fédérale ou des autorités régionales pourrait violer le principe de proportionnalité qui est inhérent à tout exercice de compétence ⁽¹⁾. Il est, par conséquent, recommandé de soumettre préalablement la réglementation en projet aux gouvernements régionaux.

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

1. La loi du 22 janvier 1945 sur la réglementation économique et les prix ne fournit pas de base juridique à l'arrêté en projet et sa mention n'est pas nécessaire (ni même utile) à une bonne compréhension de la réglementation en projet ⁽²⁾, de sorte que le premier alinéa du préambule, qui vise cette loi, doit être omis.

⁽¹⁾ Voir Cour d'arbitrage, n° 132/2004, 14 juillet 2004, B.6.2.

⁽²⁾ Il va sans dire que cette loi n'est pas davantage modifiée par l'arrêté dont le projet est actuellement à l'examen.

2. Les références dans l'actuel deuxième alinéa du préambule (qui devient le premier alinéa) aux articles 13 et 30, § 2, de la loi du 29 avril 1999 ne sont pas pertinents et doivent, par conséquent, être omis ⁽³⁾.

En outre, dans cet alinéa, il y a lieu de faire mention de la modification de l'article 11 de la loi du 29 avril 1999 par la loi du 20 mars 2003. On écrira, par conséquent, à la fin de cet alinéa ", notamment, l'article 11, modifié par la loi du 20 mars 2003;".

3. Dans l'actuel troisième alinéa du préambule (qui devient le deuxième alinéa) il y a lieu d'omettre la référence à l'article 383 de l'arrêté royal du 19 décembre 2002. Cet article ne fournit, en effet, pas de fondement juridique à l'arrêté en projet et n'est, bien entendu, pas modifié par celui-ci. Sa mention n'est pas davantage nécessaire à une bonne compréhension de l'arrêté en projet.

Dans l'alinéa précité, il y a lieu, en revanche, conformément à ce qui a été observé concernant le fondement juridique de l'arrêté en projet, d'ajouter une référence au paragraphe 8 de l'article 312 de l'arrêté royal du 19 décembre 2002.

On écrira, par conséquent, à la fin de cet alinéa: ", notamment, l'article 312, §§ 5 et 8;".

4. Le préambule doit être complété par un alinéa faisant référence à la proposition du gestionnaire du réseau du 1^{er} avril 2003.

5. L'actuel sixième alinéa du préambule doit être omis étant donné que l'arrêté en projet, après suppression de son article 2 (voir observation 2 de la partie de cet avis concernant le fondement juridique), ne peut plus avoir aucune incidence financière.

⁽³⁾ En ce qui concerne l'article 30, § 2, il est renvoyé plus précisément à l'observation 2 concernant le fondement juridique.

Article 1^{er}

L'article 312, § 5, de l'arrêté royal du 19 décembre 2002 ne dispose pas que le ministre compétent approuve le plan de délestage du gestionnaire du réseau - auquel cas il s'agirait d'un acte de tutelle administrative, qui ne doit pas être soumis à l'avis du conseil d'État-, mais bien que le ministre arrête le plan de délestage sur proposition du gestionnaire du réseau, ce qui implique que le ministre est encore autorisé à adapter le plan proposé, ce qui fut d'ailleurs le cas.

C'est pourquoi, dans l'article 1^{er}, il y a lieu de faire mention de "la fixation" du plan de délestage et non de son "approbation":

On écrira:

"Le plan de délestage visé à l'article 312, § 5, de l'arrêté royal du 19 décembre 2002 établissant un règlement technique pour la gestion du réseau de transport de l'électricité et l'accès à celui-ci, est fixé dans l'annexe au présent arrêté".

Article 2

Compte tenu de ce qui a été observé concernant le fondement juridique de l'arrêté en projet, l'article 2 doit être omis.

Annexe

1. Dans un texte normatif, il y a lieu d'éviter autant que possible des mots tels que "doivent" ou "il y a lieu de", dès lors que l'obligation résulte déjà de la nature même de la règle en tant que telle.

Il convient également de faire usage de l'indicatif présent au lieu du futur.

Compte tenu de ces recommandations l'annexe doit être adaptée à plusieurs endroits.

.../...

2. Dans le texte néerlandais de l'annexe, il y a lieu de remplacer systématiquement le mot "plotse" par le mot "plotselinge".

3. Tout au long de l'annexe il est fait référence au "gestionnaire du réseau de transport", ce terme visant le gestionnaire du réseau fédéral de transport. L'annexe vise toutefois également les gestionnaires de réseaux de distribution ou de réseaux de transport locaux lorsqu'il s'agit de cas où des parties du plan de délestage devraient également être appliqués par ces gestionnaires en vertu de la réglementation régionale (voir point 1.1.2). Il faudrait tenir compte de cette donnée au point 1.1.1 de l'annexe.

4. Dans le texte néerlandais du point 1.1.1, alinéa 3, 1°, on remplacera systématiquement le mot "regionale" par le mot "gewestelijke" et on écrira "de technische reglementen" au lieu de "de technish reglementen".

Toujours dans le texte néerlandais de cette disposition, on supprimera les mots "zelfs voor". Dans le texte français, on remplacera le mot "voire" par le mot "et".

5. Il est vrai que dans le gouvernement actuel, l'économie et l'énergie relèvent d'un seul ministre, mais ce ne sera pas nécessairement le cas à l'avenir. Étant donné qu'au point 1.1.1, alinéa 3, 2°, il y a probablement lieu de faire référence uniquement au ministre qui a l'énergie dans ses attributions, on supprimera dans cette disposition les mots "économie et". Si tel n'était cependant pas le cas, il faudrait faire mention des deux ministres.

6. En vertu de l'article 6, § 1^{er}, VII, alinéa 2, c), de la loi spéciale du 8 août 1980, combiné avec l'article 6, § 1^{er}, VII, alinéa 1^{er}, a), de cette loi, l'autorité fédérale est uniquement compétente pour le transport d'électricité au moyen de réseaux dont la tension nominale est supérieure à 70 kV. Il en résulte que l'autorité fédérale ne peut imposer d'obligations ayant trait à la gestion d'un réseau de distribution ou d'un réseau de transport local. Peu importe que le gestionnaire du réseau de transport garantisse la gestion d'un

.../...

réseau de distribution ou d'un réseau de transport local ou qu'il s'agisse d'obligations pouvant avoir une incidence sur la coordination des réseaux. Selon le projet, le plan de délestage présentement proposé ne doit pas uniquement être appliqué par le gestionnaire du réseau de transport, mais également, "le cas échéant, comme mentionné dans les différents règlements techniques régionaux", par tous les gestionnaires de réseau dont les réseaux sont, dans la zone de réglage, directement ou indirectement reliés au réseau de transport.

Selon le fonctionnaire délégué, les auteurs du projet sont parfaitement conscients du problème des compétences et ont voulu, par l'utilisation des termes "le cas échéant, comme mentionné dans les différents règlements techniques régionaux", exprimer le fait que le plan de délestage ne doit être appliqué par les gestionnaires de réseau autres que le gestionnaire du réseau de transport que si les organes régionaux compétents le prévoient.

Il est recommandé de l'indiquer plus clairement, par exemple en spécifiant que le plan de délestage est appliqué par les autres gestionnaires de réseau si la réglementation régionale l'impose.

7. Au point 1.1.3, il serait préférable d'écrire "... pour tous les clients d'électricité qui, dans la zone de réglage, sont raccordés au réseau de transport ou, ...".

8. Conformément à l'observation 6 de cette rubrique de l'avis, on écrira au point 1.1.3 "pour autant que les règlements techniques régionaux le prévoient" au lieu de "le cas échéant, comme mentionné dans les règlements techniques régionaux".

9. Les mots "à l'aide des moyens dont il dispose" figurant au point 1.1.4, alinéa 1^{er}, sont difficilement conciliables avec le caractère normatif que doit avoir une disposition réglementaire. Il convient néanmoins de constater que ces mots figurent

.../...

également à l'article 8, § 1^{er}, 4°, de la loi du 29 avril 1999, modifié par la loi du 20 mars 2003 ⁽⁴⁾.

10. En principe, il n'appartient pas à l'autorité fédérale de spécifier par qui et à l'initiative de qui doivent être adoptées des mesures concernant la gestion des réseaux de distribution. Dès lors, à l'alinéa 1^{er} du point 1.1.4, on insérera les mots "si la réglementation régionale le spécifie" devant les mots "à l'initiative du gestionnaire du réseau de transport".

11. Au point 1.1.4, alinéa 2, on écrira "Conformément à l'article 383 du règlement technique, le gestionnaire du réseau de transport organise la consultation ...".

12. Dans le texte néerlandais du point 1.1.4, alinéa 2, on remplacera les mots "de locale transmissies" par les mots "de lokale transmissienetten".

13. Il serait préférable de rédiger la phrase introductive du point 1.2.1, alinéa 2, comme suit:

"En cas de phénomènes soudains, le gestionnaire de réseau concerné peut prendre les mesures suivantes:".

14. Dans cette même disposition, on désignera les points de l'énumération par les mentions "1°", "2°" et "3°" au lieu d'utiliser chaque fois le signe "•".

⁽⁴⁾ L'avant-projet de loi "portant modification de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations, de la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980 et de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité", sur lequel le Conseil d'État, section de législation, a émis le 1^{er} octobre 2002 l'avis 34.194/1, ne contenait pas de disposition modifiant de l'article 8 de la loi du 29 avril 1999. Cette disposition n'a été insérée que dans le projet soumis à la Chambre des représentants (*Doc. parl.*, Chambre, DOC 50 2208/001), si bien que le Conseil d'État n'a pas pu émettre d'avis à son égard.

La même observation vaut pour les points 1.2.2, alinéa 2, 2.2 et 2.3.1, alinéa 2.

15. Vu l'observation 3 de la rubrique du présent avis concernant le fondement juridique, on omettra, au point 1.2.2, alinéa 2, l'obligation de concertation avec le ministre.

16. Le point 2.1 ne comportant que des éclaircissements, il n'a pas de caractère normatif. En revanche, la notion de "phénomènes soudains" pourrait éventuellement être définie.

17. Les points 2.3.3 et 2.3.4 comportent entre autre des mesures qui concernent les compétences régionales. En l'occurrence, il s'impose de préciser également que ces mesures ne sont applicables que si la réglementation régionale le prévoit.

18. Au point 2.3.4, alinéa 2, première phrase, il y a une discordance entre le texte français et le texte néerlandais dans la mesure où le premier requiert l'accord du gestionnaire du réseau de transport, alors que le second requiert une concertation entre le gestionnaire de réseau qui y est visé et le gestionnaire du réseau de transport.

Il y a lieu d'éliminer cette discordance.

19. Dans la première phrase du texte français du point 2.3.5, alinéa 1^{er}, on écrira "qui sont intéressés par ces mesures" au lieu de "qui y sont intéressés" et, dans le texte néerlandais on écrira "ter kennis gebracht" au lieu de "ter kennis gegeven".

Toujours dans le point précité, il serait préférable d'écrire "communiquées" au lieu de "notifiées" et "communications" au lieu de "notifications".

.../...

20. Selon la documentation dont dispose le Conseil d'État, l'arrêté ministériel du 9 août 1946 réglementant la production, la distribution et la consommation de l'énergie électrique, mentionné au point 3 de l'annexe, n'est plus en vigueur ⁽⁵⁾. Au demeurant, un certain nombre de règles de cet arrêté sont inconciliables avec les règles énoncées par l'arrêté du Régent du 29 janvier 1949 réglementant la production, la distribution et la consommation de l'énergie électrique en cas de pénurie de puissance et/ou d'énergie électrique par suite de conflit social, qui est également mentionné au point 3 de l'annexe. À son tour, la procédure fixée par ce dernier arrêté est inconciliable avec l'article 312, §§ 5 et 8, de l'arrêté royal du 19 décembre 2002.

Il résulte de ce qui précède que rendre applicables les procédures fixées par les arrêtés des 9 août 1946 et 29 janvier 1949 est inefficace. Il convient en revanche de fixer dans l'annexe en projet elle-même les règles ou procédures applicables aux cas qu'elle mentionne.

21. Sans préjudice de l'observation précédente, on remplacera les tirets figurant au point 3 par les mentions "1°" et "2°".

22. Au point 4.1, mieux vaudrait remplacer les mentions "4.1.1", "4.1.2", "4.1.3" et "4.1.4" par les mentions "1°", "2°", "3°" et "4°".

23. Au point 4.1.4 (lire: 4.1, 4°), les mots "dans la mesure du possible" peuvent être supprimés.

24. Au point 5, mieux vaudrait remplacer les mentions "5.1", "5.2" et "5.3" par les mentions "1°", "2°", et "3°".

⁽⁵⁾ Initialement, l'arrêté s'appliquait jusqu'au 31 décembre 1947. Sa validité a été prolongée à deux reprises, une fois jusqu'au 30 juin 1948 (arrêté ministériel du 22 octobre 1947), une autre fois jusqu'au 30 juin 1949 (arrêté ministériel du 24 juin 1948).

En outre, dans le texte néerlandais du point 5.2 (lire 5, 2°), on écrira "de klanten van de openbare distributie ten aanzien waarvan een openbardienstverplichting geldt overeenkomstig ..." au lieu de "de klanten ... die overeenkomstig ... genieten van een verplichting van openbare dienst", et dans le texte néerlandais du point 5.3 (lire: 5, 3°,) on écrira "de consumenten ... die een voorrangsregime genieten overeenkomstig ..." au lieu de "de consumenten ... die genieten van een voorrangsregime overeenkomstig ...".

La chambre était composée de

Messieurs	M. VAN DAMME,	président de chambre,
	J. BAERT, J. SMETS,	conseillers d'État,
	A. SPRUYT, M. RIGAUX,	assesseurs de la section de législation,
	W. GEURTS,	greffier.

Le rapport a été présenté par M. R. VANDER ELSTRAETEN, premier auditeur-chef de section f.f.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. SMETS.

LE GREFFIER,

LE PRÉSIDENT,

W. GEURTS

M. VAN DAMME